



Brüssel, den 12. März 2015
(OR. en)

Interinstitutionelles Dossier:
2012/0011 (COD)

6833/15
COR 4 (fr,de,it,nl,da,es,pt,fi,sv,cs,et,lv,lt,hu,
mt,pl,sk,sl,bg,ro,hr)

DATAPROTECT 26
JAI 156
MI 144
DRS 18
DAPIX 30
FREMP 45
COMIX 102
CODEC 295

VERMERK

Absender: Vorsitz
Empfänger: Rat

Nr. Vordok.: 15395/14 DATAPROTECT 165 JAI 860 MI 965 DRS 167 DAPIX 167
FREMP 202 COMIX 604 CODEC 2222

Betr.: Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung)
– Das Prinzip der zentralen Kontaktstelle

Seite 18 des Dokuments 6833/15 INIT

Artikel 4 Buchstabe 19b

"(19b) "grenzüberschreitende Verarbeitung personenbezogener Daten" entweder

- (a) eine Verarbeitung, die im Rahmen der Tätigkeiten einer Niederlassung oder von Niederlassungen eines für die Verarbeitung Verantwortlichen oder eines Auftragsverarbeiters in der Union in mehr als einem Mitgliedstaat erfolgt, wenn der für die Verarbeitung Verantwortliche oder Auftragsverarbeiter in mehr als einem Mitgliedstaat niedergelassen ist; oder
..."

muss wie folgt lauten:

"(19b) "grenzüberschreitende Verarbeitung personenbezogener Daten" entweder

- (a) eine Verarbeitung, die im Rahmen der Tätigkeiten von **Niederlassungen** eines für die Verarbeitung Verantwortlichen oder eines Auftragsverarbeiters in der Union in mehr als einem Mitgliedstaat erfolgt, wenn der für die Verarbeitung Verantwortliche oder Auftragsverarbeiter in mehr als einem Mitgliedstaat niedergelassen ist; oder
..."
-